

## Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt. 50 kr.  
Közsegeknek és néptanítóknak egész évre 4 frt.

Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyílt-térben minden garmond sor díjja 20 kr.

## ZEMPLEN.

Hetilap, főtekintettel e megye anyagi és szellemi érdekeire.

## Hirdetési díj:

Minden egyes szó után  
100 szög 2 kr.  
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „  
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, diszkrét s körzettel ellátott hirdetésekért termétek szerint, minden centimeter után 3 kr. számitatik.

Hirdetések a „Zemplén” nyomdájában vétetnek föl, s vidékről is oda intézendők.

## Az öngyilkosságról.

Társadalmi bajaink közül az öngyilkosság az, melynek alapját, természetét, indító okait biztosan megállapítani nem lehet. Egy támadás ez, mit az ember saját élete ellen intéz, akkor midőn kimertt szenvedélyek, erkölcsi vagy anyagi nyomor meguntatják vele az életet. Az öngyilkossági hajlam napjainkban nagyon elharapódzott. Nagy városok erkölcsiségi statistikája szomorú képét nyújtja ennek a társadalmi bajnak, mely a gyógyíthatatlan betegségek sorába tartozik. Aggódva látjuk ezen morális kór terjedését a nélkül, hogy óvó intézkedéseket léptetnénk életbe. A közrendészeti tudomány hivatásához tartozik az is, hogy láttelest adjon a társadalmi kórokról, s az erkölcsi betegségeket ha nem is egészséggé, de javuló állapotra osszassa át. Vizsgáljuk azonban a kór anyagát és jellemét.

Az öngyilkosság, mely napjainkban annyira divattá vált, az emberiséggel egy idős. A klasszikai kornak épen úgy megvoltak a maga áldozatai, mint a mai materialis időnek. Ott van a Kátók, Lukréziák története. A görög és római óskor napjainkhoz hasonlólag meghozta áldozatait ennek a lidéreznek, melyet az áldicsőség, magasztaltság glóriája körözött. Napjainkban pedig a halálozások statistikájában a többlet az öngyilkosoké, kiknek sok esetben a társadalom elismerést ad. Így van ez civilizált népeknél, s így a műveltség primitív állapotában tengődő nemzeteknél is, hol az öngyilkosság egyenesen a vallásosság kenetét hordja magán. E társadalmi rák annyira divattá, megszokottá lön, hogy a világ első pillanatban nem az öngyilkolást, de a gyilkolás nemét itéli el. Pedig az öngyilkost magát kell elítélni, ki elég kislelkű volt, megijedni az élet nyomorától, ki rabszolgája lett a sorsnak, legyőzöttje a pillanatnak, és ki tette által kétségbe vonta azt, hogy az ember a mindenség ura. Az öngyilkos pillanatnyi bátorsága, elhatározása csak

kis lelkűség; mert nagyobb bátorság, több lelki erő kell ahhoz, hogy vaiaki látva, tudva az előtte levő nyomort, ezen átküzdje magát, legyőzi a szenvedélyt, mint ahhoz, hogy megijed a szenvedés gondolatától s öngyilkos lesz. Különbözik ki saját életét nem becsüli, hogyan tisztelhetné az mások élet bátorságát. Ha az öngyilkosságok alapokát keressük, azt fogjuk találni, hogy az öngyilkosságok legnagyobb részét elögedetlenség okozza. Ez okozza azt, hogy az öngyilkosok száma, minden európai államban nő ugyanannyira, hogy míg a népesség évenkénti növekvése egy államban sem nagyobb 1.64%-nál, az öngyilkosságok évenkénti szaporodása 3—5.3% között hullámzik.

1857—62-ig számított átlag szerint egy millió lélekre következő öngyilkos esik: Magyarországon 30; évi szaporodás — Erdélyben 56; évi szaporodás 5.9% Galicziában 45; évi szaporodás 3.7% Határvidéken 31.8 évi szaporodás 0.52% Ausztriában 64: évi szaporodás 1.7%.

Az öngyilkossági nemekre nézve arról tanuskodnak a tények, hogy az akasztás mindinkább terjed; minden ország, minden vidék, a Határvidék kivételével, leginkább a kötelei használja, mely a legbiztosabb eszköznek tartatik.

Az öngyilkosság növekvése vagy fogyatkozása külső befolyás alatt áll, éghajlat, társadalmi tényezők, szóval, az uralgó körülményekhez képest változó. Befolyással vannak az évszakok is, p. o. június és július hónapban a legtöbb öngyilkossági eset, november, december és január hónapokban legkevesebb fordul elő.

Azok a társadalmi organisatorok, kik az éghajlati viszonyokból szeretnek klmagyarázni legtöbb társadalmi bajt, az öngyilkossági magnetismus életetőjének a ködös hónapokat tartják, míg a gyakorlat azt bizonyítja, hogy a verőfényes hónapokban legtöbb az áldozatok száma.

Guerry azt állítja, hogy az öngyilkossági esetek a hétköznapok szerint is sajátságosan oszlanak

meg. Szombaton, melyen az iparos és munkás osztály hetibérét kapja meg, s a pénz mulatságra, könnyelműségre csábít, rendszeren dobzodik, kevesebb öngyilkossági eset fordul elő, mint hétfőn és kedden, midőn a mámor már eloszlott s a gyáva ember nem mer szembe szállni azokkal a bajokkal, mit könnyelműsége árán szerzett, ilyenkor, midőn a nyomor áll előtte, szokta elkövetni az öngyilkosságot.

Különbség van az öngyilkosok között nemeik szerint, e különbség pedig lélektani alapon nyugoszik. A férfi öngyilkosok száma 3—4—5-ször nagyobb, mint a nőké. Ennek oka az, hogy a férfi a nagy világ harczerén küzdve, a csapásoknak, lekirázkodtatásoknak, jobban ki van téve mint a nő, ki ha gondok lepnék is néha meg, szenvedni tudó természetével többet tűr el, mint a férfi.

Ha a nők álszégény, csalódás által el is követik e helyre nem hozható lépést, úgy erre eszközül a hullámokat választják. Hiúságok irtózik golyótól és kötélről, míg a férfi öngyilkosok halálozási statistikája 100 öngyilkolási eset közül 42—43% akasztást mutathat fel.

Wagner azt állítja, hogy az öngyilkossági eszközök megválasztására befolyással van a kor is, életunt, kicsapongó emberek kötél által végezik ki magokat, míg bombastikus irányu, rosszul nevelt, sok szegényességet absorbeált fiatal emberek golyót vagy tört használnak.

A társadalom szervezésével foglalkozók, vallási és nemzeti megkülönböztetést is tesznek, így p. o. a német protestáns inkább, gondolkozik helyzete fölött, s a nehezedő körülmények könnyebben ragadják őt a kétségbeesett tényre, mint a könnyű véru románokat, a szláv véralkat pedig nem fogékony az önbíráskodás tényei iránt, csak idegen külelemeknek tud hódolni.

A városokban kétségkívül nagyobb az öngyilkossági esetek száma, mint a vidéken ezt Oettin-gen ilyen formán magyarázza ki: Kisebb városok

rabnói társaságában, hárfá mandolin, dal és tánczcal izeve el unalmát.

Egy alkalommal az Ajnácskői várparancsnok fia K... y Andor bizonyos atya által rábizott ügyben Rozsnyóra jövé, utja a basa kertje mellett vitte el, ép akkor, midőn Zulima a hárfán játszott, játékát egy szeretni óhajtó, de szeretni azért nem tudó nő tájaldalmát festő dallal kísérve.

Andor, midőn a lány szeliden hangzó büvös dalt meghallotta, remegés fogta el egész valóját, feje kábult és bizonyos kifejezhetlen eddig soha nem érzett kéj lepte meg szívét, és ámbár tudta, hogy a basa kertébe bemenni akarni, annyi volna, mint bizonyos halál torkába rohanni, mégis elhatározta, hogy bár élete árán is megkell látni azon hölgyet, ki oly menyei hangon dalolt.

Gondolatokba merülve hallgatá a dalt, míg az végkép el nem hangzott, midőn a vég akkordok is megszűntek, köpenyének csuklyáját fejére rántva, sarkantyuját lova oldalába vágva, a kert kerítésének ugratott és pillanat alatt túl volt azon.

Zulima rabnói megrémülve ezen vakmerőségen segélyért akartak kiáltani, amiben azonban Zulima által megakadályoztattak.

— Ki vagy boldogtalan fiatal ember? k atyám haragjának mered igan kitenni magadat — kérdé csengő hangon Zulima.

— Szép hölgy — mondá Andor lováról leszálva — hallva bajos énekedet s bár tudva, hogy a nagyhatalmu basa boszujának teszem ki magamat, mégsem birtam ellenállni a vágyának, hogy azt, kitől azon tulvilági hangok jöttek meg ne lássam, s most midőn láttam fenséges arcodat, s pillanatra kéjben uszva gyönyörködtem azon s rövid idő alatt átéltem a szerelem üdvét és bánatát, most szívesen eltűröm atyád boszuját, mert úgy sem akarok nélkülüled tovább élni ki enyém különben sem lehetsz.

Zulima örömmel nyugtatta szép szemeit a deli Andoron és épenséggel nem akarta, hogy Andor meghaljon, mert ő különben sem látta lehetetlennek, hogy egymáséi legyenek.

— Magyar levante — mondá Zulima — bátorságod és elszántságod meglepő, kár volna ily fiatalon a halál torkába rohanni, a mit pedig semmi áron ki nem kerülhetsz, ha atyám jelenlétet meg tudja, azért menj, menekülj, neked nem szabad

## TÁRCZA.

## Zulima a szép török leány.

— Monda. —

Irta: Szilágyi Gyula.

Az Ajnácskői vártól alig félórányi távolságra egy magas szikár fiatal ember halad sebes léptekkel. Finom uri ruháját és czipőjét vastag fehér uti por fedí, mi arról tesz tanuságot, hogy emberünk hosszú utat hagyhatott hátra; mindamellett sebes egyenes léptekkel halad előre, miből azonnal gyanítható, hogy egy szenvedélyes gyaloglóval van dolgunk, ki czélul tüzte ki magának Magyarországot az angol turisták példájára gyalog beutazni.

Vig kedélylyel haladt tovább a „Pajkos diákok” című operette egy áriáját dudolva, amint négy tüzesvérű fekete lótól vont batár repült el mellette. Egy pillantás a kocsiiban ülő férfi arcára, — utána egy gondolat — aztán megáll és hosszasan néz a robogó fogat után.

Már épen indulni akart, tépelődve azon gondolat: vajjon hol láthatta ő a kocsiiban ülő fiatal embert, midőn a négy fekete megáll, a kocsiiban ülő ismeretes arczu egyéniség leugrik, lesegíti a mellette álló hölgyet és karon fogva sietnek a gyalogló után, kit utólérvén, egy ölelés, egy baráti kézszorítás és csók után, mint volt iskolatársak egymásra ismernek.

— Hová — hová édes Bélám?

— Megyek az Ajnácskői várba megnézni azon kutat, melybe a volt várparancsnok fia és a rosnyói basa leánya eltemetve vannak, kíváncsi vagyok ezen mondat megismerni.

A fiatal bájós nő mosolyogva mondá:

— Ezen vidékre való lévén a mondat én is ismerem, ha tehát az én elbeszélésemmel megelégszik, én azt azon feltétel alatt elmondom, ha férjemnek alig pár óra fekvő birtokán szívesen látott vendégünk lesz, a kut megnézését pedig hagyja kegyed zivataros időre, amidőn kíváncsiságát és tudni vágyát jobban kielégítheti, mint ily szép verőfényes napon.

Utasunk a szíves meghívást visszautasítani nem akarván, a szép hölgy balján helyet foglalva vig csevegés közt értek Cz... y birtokára, hol a va csora ideje volt kitűzve a monda elbeszélésére.

A szíves háziak vendégeiket, köztök magyar turistánkat és engemet is a legnagyobb szíveséggel halmoztak el és vig poharozás között a bájós fiatal házi asszony engedve a folytonos kérelemnek következő mondat beszéle el:

\* \* \*

Midőn a magyarok folyton kivoltak téve a török zaklatásoknak, és az ország egy részét elfoglalva tartották, Rozsnyón bizonyos Ali Abubekir basa volt a parancsnok, ki a várat körülbelől háromezer janicsárral tartá megszállva.

Ali Abubekir rettenetes szigora, keményszívűsége és hirtelen haragjáról volt ismeretes, amiért őt még legközelebbi környezete is rettegte. Leánya a csodaszepségű Zulima sem mert soha színe előtt remegés nélkül megállani, jólehet őt atyja minden szigorúsága mellett is végtelenül szerette, mindamellett a legnagyobb vigyázat és őrizet alatt tartotta annyira, hogy még virágos kertjében sem engedte meg, hogy egyedül rabnói kíséretet nélkül sétálhasson.

Ali Aubekir a fény és élvezet embere lévén, e mellett ismervén az igazhitűek felett uralkodó zultánnek szeszélyét, ki ép azoknak szokta elküldeni kegyes ajándékát a selyemzsinórt, kik legbiztosabbnak hiszik magokat kegyeiben, azért idejét jól akarta felhasználni, lakását a legpazarabb fényvel rendezteté be, félhold alaku kertjét üvegtetővel látta el és mesterséges módon a leghiresebb kertészek segélyével kijátszva a természetet, a legszebb és legpompásabb déli virágok, növények és gyümölcsfákkal, lugosokkal, rózska- és jazmin-bokrok közt elterülő gyeppalmagokkal, szökő-kutakkal rendezteté be, hogy már e földön megkezdje a paradicsomi életet, melyet ők magoknak szép virágokert alakjában képzelnek.

Ezen kert hátsó részében egy nagy almafa, szomszédságában egy kis lugaska volt, benne ébenfasztal néhány piros bársony kerevet és fauteuil itt szokta Zulima idejének legnagyobb részét eltölteni

és községekben már az együtt lakó emberek kölcsönös ismeretsége, hatásosan ellensúlyozza a kísértéseket és csábokat. A közlekedés mint örökös hatalom egy kézre dolgozik az erkölcsökkel és jó szokásokkal. Innen van, hogy a község megromlott tagjai többnyire idegen városok zürzavarát keresik fel, a hol a kínálkozóbb alkalom mellett a gyalázat kevésbé érezhető! Mert a zajló néptömeg és úzérkedők hullámzó tengerében a hol mint hab habra tolul a sokaság, és mégis idegen marad mindenki, ki törődik az egyes emberrel és annak erkölcsi és testi tönkremenésével. Azért a nagy városok valóságos szülőhelyei és tenyészdei az elfajulásnak és öngyilkosságnak.

Az öngyilkosságokra hatással van ezenkívül a hivatás és műveltség, legtöbb öngyilkolási eset fordul elő a munkásosztály, a katonák, fegyenczek és prostituáltak között.

Horn és mások azt állítják, hogy az öngyilkossági szenvedély gyökere az erkölcsben rejlik, nem pedig a műveltségi fokozatban. Tudás csak okosabbá tehet bennünket, de jobbá nem. E feltevés azonban a mindennapi élet tényei ellen szól, minek ellenkezőjét a történelem számos példával bizonyítja be.

A műveltségnek is van erkölcsnemesítő hatása. Ezért fordul elő a félművelt és proletar népnel a legtöbb öngyilkossági eset.

Oesterlen szerint legtöbb az öngyilkosságok száma a nőtleneknél, és ezt az állítást statisztikai észleletek is igazolják. A házások csak 26% nőtlenek 28%, elváltak 60%, özvegyeknek 52% részvéte van az öngyilkosságban.

Mindez azt bizonyítja, hogy mindennek a mi üdvös, alapja a család, a családi erkölcs élet.

Most miután a tényálladékoknak statisztikailag hű rajzát adtuk, vizsgáljuk behatóbban az öngyilkosság okait.

Oettingen az indokokat 10 főosztályba sorozza:

1. Elmebetegség, 37.9%.
2. Testi bajok 11.3%.
3. Zilált vagyoni viszony 10.6%.
4. Kicsapongó és bűnös életmód 8%.
5. Családi viszonyok 9.8%.
6. Büntetés félelméből (lelkiismeret furdlásai, szegény, megbánás) 9%.
7. Eletunságból 5.4%.
8. Személyes (harag, kétségbeesés, nagy-ravágyás, szerelem) 4.4%.
9. Elégedetlenség miatt 0.8%.
10. Hozzáuk tartozók feletti bántódásból 3.4%.

Mindezekből társadalmi bajainkra ismerhetünk, melyek astarokként áldozatokat kívánnak. Ott az ifju nagyravágyása, a korosabb szívéhez nőtt hagyományja, és számos más baj, melyek az ellenté-

meghalnod, német — neked élned kell — mert... —

— Mert? kérdé Andor hevesen.

— Mert... mert — én akarom — mondá Zulima s arczát a szerelem bibor pirja futá el, mely azonban csak pillanatig tartó volt s rögtön a legnagyobb sápadtságra ment át, féltvén Andor életét, kibe első pillanatra szerelmes lett.

— Menj — távozz a nagy Allahra kérlek mert itt életed veszélyben forog, esenge Zulima.

— Nem — nem — nem távozom, nekem csak addig ér valamit az élet, míg láthatlak, látásod nélkül különben sem akarok élni.

Most trombita harsogás üte meg füleiket, mi a hatalmas basa megérkezett jelenté.

— Siess, távozz, atyám rögtön itt, lesz s akkor vége lesz mindennek, menj siess, holnap este, midőn a toronyór harmadszor fogja elkiáltani az igazhívókat imára és nyugalomra intó szövegét a nagy fasorban foglalj várni, most gyorsan el!

Andor forró kétségét hagyván hátra, azon az uton, a melyen jött, szerencsésen távozott. Ez időtől fogva mintegy két hétig nap-nap mellett találkoztak és bátorságuk már annyira ment, hogy Andor imádját Zulimájának saját lakosztályába lopódzott és épen ez okozta mindkettőjük vesztét.

Zulima boudoirjában keleti illatos ambra terjeszté szét rózsaszínű fényét, félig bevilágítva a terem homályát.

Andor a pamlagon ült, mellette Zulima ábrándosan nézve nagy fekete szemével, és mintha féltvén szeretett Andorját, mintha előérzetével birna a közelgő veszélynek gömbölyű karjait védőleg fűzte nyaka köré. Elfelede az egész világot, csak egymásra gondolva csókárban usztak ajkaik. Midőn Zulima meghitt rabnője kétségbeesve rohan be azon hirrel, hogy a kegyelmes basának tudomása van a magyar levante ittlétéről, s azonnal itt lesz rettenetes hoszujaival.

Mint a felriasztott zerge pattant fel Zulima kedvese mellől, semmit nem szólva gyöngéden megfogá Andor karját egy rejtett szőnyeg-ajtóhoz vezeté, — ezen menekülj édesem — mondá remegő hangon.

Alig távozott el kedvese, midőn Zulima eszméletlenül rogyott le a pamlagra, a basa fékezhetlen dübhel ép most rohan be, mindent összekutatva, hogy a hitetlen gyaurt megtalálhassa.

tek mélységén áthaladni nem képesek. „Pedig korunknak nem a vasra, de a hajló acélra van szüksége.“ És miután a vas szerepel, csak növekednek a társadalmi bajok.

Az öngyilkosság oka első sorban, az erkölcs-telenség és vallástalanság, melyből származik a téves irányú munkásmozgalom, és kommunizmus.

A vallásra szükségünk van, mert a lelkiismeret szabadságának vallása, kés a demoralizált nép kezében. A hitre miután a jóra, a szépre, az igazra, nem népevelés, nem saját kebelünk, de vallásos érzület tanít, szükség van. A vallástalanság lerontja a törvényi tiszteletét; az Isten létének megtagadása félművelt népnél, mely e magasztos eszme helyett, magának kultustárgyat emelni nem bír — ellensége a társadalmi reformoknak s a káros reakciók szülője.

Az öngyilkosságot az ifjuságnál a nagyrészben romanticismus által nyert bombastikus irány hordozza méhében. A rossz írók erkölcs rontó és corruptiót rejtő művei, mérgezik meg már korán az ifju szenvedélyét és érlelik meg, előbb az erkölcsi s azután a testi halálra.

Az öngyilkosságot az ifjuságnál a félre-magyarított becsület következménye, az amerikai párbaj 4%-ben okozza, mint ezt Staél asszony öngyilkosságról irt művében kimutatja.

A prostituta nemzedéknél különösen Angolországban gyakori az öngyilkossági eset és ennek oka az angol prostitutáknál divó iszákosság.

A katonaságból kerül ki a legtöbb büntető, a törvénytelen gyermekek igen nagy száma a hősök sorából kapja az ismeretlen apákat, ezen osztály szolgáltatja az öngyilkosok legnagyobb járulékát. Az 1855-57-ki számítás szerint katonaságra egy millió lélekből 449 öngyilkos esik, 100 polgári öngyilkosra, 623 katona öngyilkos jó. Wagner kimutatása szerint. A katonaság öngyilkosságának biztos óvszere, ha a katonaság és nép egy: ha a katona rokoni kötelekkel fűződik a családhoz.

(Folyt. köv.)

## HÉTRŐL-HÉTRE.

(Hír és vegyes rovat.)

A belügyminiszter következő körözüvényt intézett valamennyi hatósághoz: Zemplén megye hatóságának f. é. ápril hó 1-én 2457. sz. a kelt jelentése szerint f. é. márczius hó 28-29-ke közti éjjel egy óra tájban Lasztonmberben Fialkovic Vendel általános gazdagnak ismert izraelitához 4 rabló az ajtó betörésével behatva, az ott talált házi asszonyt és a szolgálat sötétben megkötözték s a köv. tárgyakat rabolták el: 18 pár ezüst evő eszközt (kést, viltát, kanalat) A. P. goth betüvel és koroná-

Midőn látta, hogy keresése sikertelen a még mindig eszméletlen állapotban levő leányához rohant, megfogta dus fekete haját s a földre rántá le, egyszersmind szigorú parancsot adott ki arra nézve, hogy leányát a legerősebb őrizet alá tegyék.

Andor megmenekült ugyan, de nyugta egy pillanatig sem volt, mert mindig azon gondolat bántotta, vajjon mi történhetett imádjott Zulimá jával.

Égész napokat elácsorgott, leskelődött a basa lakása körül, míg végre sikerült összejönie Zulima meghitt rabnőjével, ki híven tudósította Andort a történetéről, egyszersmind azt is értesére adta, hogy még semmi sincs elveszve, mert Zulima őrei nagyon is megvesztegethetők.

Sok utánjárás vesztegetés és a meghitt rabnő segítségével végre sikerült Zulimát kiszabadítani és magával elragadni.

Lovára maga mellé vette szive bálványát és örült vágatással sietett Ajnácskó felé, gondolván, miszerint szeretett arájával majd a vár kapujánál össze fog kelni. Mily nagy vala azonban bálmulása, midőn a vár kapuját bezárva találta, és sem kérelem sem kényszerítés által nem bírta a kaput felnyitására.

Hosszu sikertelen kérelem után végre atyja megjelent a kapunál és kinyilatkoztató, miszerint várkapuja egy ozmán előtt soha meg nem nyílik s abba beleegyezését soha sem adja, hogy fia egy hitetlen törökkel kössön házasságot.

Andor látva atyának hajthatlanságát ezen szavakkal: — atyám a viszontlátásra — elrohant és szive hölgyével az erdőségnek vette útját; tartva a basa üldözésétől, a legnagyobb rengetegek keresztlül, kerülve az ország és gyalog utakat Rimaszombat felé iparkodott. Hosszu fázasztó utazás után veszély nélkül szerencsésen elérte az óhajtott várat, hol az öreg lelkész kérelmével sikerült rábírni Zulima megkeresztelésére.

A szertartás végeztével az öreg lelkész szíveségéből kevés üdítő eledelt vettek magukhoz azután boldogan azon az uton, a melyen jöttek, siettek vissza Ajnácskó felé.

Andor keblét az öröm dagasztá s már előre képzelé magának azon élvodus órákat, melyeket

val, 12 pár kisebb ezüst evőeszközt, név és jegy nélkül; egy leves, egy hab- és két főzelék szedő ezüst nagy kanalat A. P. jeggyel és koronával; evő ezüst kanalat név nélkül; 6 kis és 4 nagy ezüst gyertyatartót; 4 kis és 1 nagy gyűrűt gyémánttal; egy nagy pecsétnyomó gyűrűt; egy karika arany gyűrűt; egy (garnitur) fűgöt értékes (broche) nagy gyémánttal; egy női aranyórát, fonott aranylánczsal, egy férfi arany órát vastagabb lánczsal; két sima arany karperecset; egy fűszertartót toronyalakú ezüstműből; két broch-tűt értékes kövekkel; két zsinóron 16 sor igaz gyöngyöt; két ezüst sötartót, két ezüst poharat, kehely alakú; két ezüst asztali számolyt; és egy ezüst kehelytartótányért, — összesen mintegy 4000 forint értékben.

— Koleszár Anna szintén megkötözött szolgáló a rablókat zsidóknak lenni állítja, mert egyikét látta alacsony veres szakállal, zsidó kinézésű volt; és mindnyáján magyarul beszéltek. A rablók Lasztonmberből Sámogy felé mentek, és ezen község alatt a lasztonméri mészaros éjjel lakodalomból hazafelé menve ott találkozott négy emberrel, kik egy szék mellett az uton álltak. Posztóruhás embereknek látta, megszólítván őket tót nyelven, hogy honnan valók? ezek tótul feleltek, hogy „Stari“ vagyis hogy: Sámogyról. — A rablott tárgyakat a rablók két lepedőbe takarták és úgy vitték el. A gyamorn Filopovic Mózés sátoralja-új helyi lakos mészaros is van, a ki a kárvalottára régen haragszik, hogy hamis bukása után tőle a mostani kárvalott 20000 frtnyi igaz követelését behajtott a Felhivom ennél fogva a thatóságokat, hogy az elrablott tárgyakat és a rablók kipuhatólása iránt hatóságuk területén a legszigorubb nyomozásokat eszközöltessék és az eredményről siker esetén hozzáam jelentést tegyenek Budapestre, ápril 5 1876.

Az igazságügyminiszter ur rendeletben adta tudtára a bíróságnak: hogy más nyomtatványt mint az előírtat, nem használhatnak, s azt is Budapestről az állományadóból lehet csak megrendelniük, ha pedig másféle mintát rendelének mint az előszabott, ezt ugyan szintén megkaphatják, de a drágább előállítás költséget, az elnökök saját zsebökből kötelesek fizetni. — Ez már a Bachrendszer duplázott kiadásban s még megérjük: hogy a bírák mundurt is felülről fognak kapni, s ha bele nem férnek, szépen bele faragják, hisz a börtönörök ruházata már ugy is felülről küldetik. Minek is élénk itt a vidéken. — Nekünk csak az lehet kötelességünk: az állományadói évi deficitjét adó utján fedezni. Ezt a „Borsod“ írja, azonban mi is kézséggel alá írjuk.

A török sorsjegyek közelebbi huzásánál a fönyeremény egy botuschni szegény zsidóra esett. A törökországi szomorú pénzügyi helyzettel szemben e szerencséhez aligha lehet gratulálni.

szermével, rövid időn nejjével a szép Zulimával, ki a kereszt vizen Ilma nevet nyert élvezend — hitte, hogy atya, ki a török nő bebocsátását megtagadta a keresztelkedett hölgyet, most már tárt karokkal fogadandja, és nem is fog késmi áldását adni az egymást hön szerető párra.

De csakhamar meg kellett győződnie, hogy mindezen szép álmak soha be nem teljesülnek.

A vár alá érve azt török katonákkal látta körülvéve, a várfalan pedig a félhold és lofark díszelgett.

Andor csakhamar átlátta mi történt. A basa leányát megboszulandó Ajnácskót könnyű szerrrel bevette, a csekély őrséget pedig a várparancsnokkal együtt felkoncolta.

Ezek után pillanat műve volt lovát megfordítani, és mégis későn volt, mert néhány töröktől észrevételre csakhamar körülfogták és megkötözve hurcolták a hatalmas basa elé.

A basa maga előtt látva leányát és ennek szöktetőjét, hangos kacajra fakadt, mi nála mindig a harag, a düh legnagyobb fokának ismertetett, majdnem öt percig tartott rettenetes kacagása, mely idő alatt szoborként álltak környezői.

Midőn megszűnt örült kacagása, Zulimának gazdag hajfonadékát kezére tekerve huzcolá ki a teremből, embereinek pedig meghagyá, miszerint a hitetlen gyaurral hasonlóképpen cselekedjenek.

Az udvaron levő mély kuthoz érve, Zulimát felemelé, meglógázva nehányszor a levegőben, azután ezen szavakkal — ez legyen sirod — egész erővel dobá be leányát, emberei ugyanezt tevék a megkötözött Andorral.

Most kövekkel temetteté be a kutat, s midőn már ezzel is készen voltak a basa fogta gazdagon ékített törét és markolatig döfé saját szívébe.

\* \* \*

Ezen időtől fogva valahányszor a hegyek között szorult szélvész sir, süvölt, azt a köznép mindég Zulima és Andor nyögése, sirása és sóhajtásának gondolja.

Homofelozlatás sok magán társas élet melynek fe konyan be előtt a ma idő és a te a sebeket.

Dr. — ki szak mult év ő elején viss újból me

A lopásoknak raktári na gattak s el van.

A sz hatósági biztosított. E számok ságáról.

A k szerint K kamara fe itélet foly tetett.

A k lezárására jon, anyiv viasz szer né a post ményt a p igazgatósá len szárm hogy a ny ményben, pecsétvias.

A sz zsegek be rendeletet talokhoz. a szőlődéz át beszedé év végével továbbá, h a törvény adóhivatal eszközölte fizetések jelzalogi t vedett. A hogy a kö miként a illető adóh hogy ellen mitásának szes hátra pedig csá

Juta megye 40 történt na val, egy megmente

Ujh méterrel kikövezik hogy árvi

A közzétenn pesten m kesztője s készteség vénységk vel Kar

A egy nagy közelebb

Ujh és Lövy niczky Ir köles-tört Irma. Gy ára 40 k landjai 20

— Consi 40 kr. — Regény a jutalmazó földrajz 40 kr.

Gymnasiu számára. István. T Felsmann iskolák l ára 1 frt az udvari teljes vis mann F. számára.

**Homonnán** nagy az elkeseredés a törvényszék feloszlása miatt. Bizonyos: miszerint ez intézkedés sok magán érdeket nagyon érzékenyen érint, de a társas élet is meg fogja szenvedni annak hiányát, melynek fejlesztésére intelligens elemei által hatékonyan befolyt. De hát hiába! az általános érdekek előtt a magán sérelmeknek el kell múlniuk. Az idő és a tevékenységnek más irányban való fokozása a sebeket bizonyára előbb utóbb meggyógyítani.

**Dr. Turcsányi István** m. kir. honvéd főorvos — ki szakmájába vágó tanulmányozás: czéljából a múlt év őszén Bécsbe tette lakását — f. év május elején visszatér körünkbe, s gyakorlati működését újból megkezdendi.

**A helybeli indóház** raktáránál nagyobb mérvű lopásoknak jöttek nyomára, melyeknek elkövetői raktári napszámosok voltak. Az illetők már el is fogták s ellenük a büntetővizsgálat folyamatban van.

**A sztropkói** nagy tűzvész által okozott kár, hatósági fölbecslés szerint 227,470 frtot tesz, a biztosított, de még nem liquidált összeg 42,590 frt. E számok eléggé tanuskodnak a vész óriási nagyságáról.

**A kassai ügyvédi kamara** közhíré teszi, miszerint Királyfalvy Gábor ügyvéd, tokaji lakos a kamara fegyelmi bírósága által hozott s jóváhagyott ítélet folytán az ügyvédségtől hat óra felfüggesztett.

**A közönség figyelmeztetik**, hogy levelezési leírására csak jó minőségű pecsétviaszt használjon, anyival is inkább, mivel a rossz minőségű pecsétviasz szerfölött könnyen leválik és pénzküldeményeknél a postahivatalokat kényszeríti, hogy ily küldeményt a pénztartalom megállapítása végett a postaigazgatóságnak beküldjék, miből okvetlenül késedelem származik és ha a postaigazgatóság megállapítja, hogy a nyilvánítt összegnél kevesebb van a küldeményben, a kár a küldő rovására esik, ki a rossz pecsétviaszt használta.

**A szőlődezsma váltság** fejében befizetett összegek beszállítása iránt a pénzügyminiszter körrendeletet intézett a pénzügyigazgatóságok s adóhivatalokhoz. Több oly eset fordult ugyanis elő, hogy a szőlődezsma váltság tartozások fejében egész éven át beszédett pénzeket a községi elöljárók csak az év végével szállították be az illető adóhivatalokhoz; továbbá, hogy a szőlődezsma váltság tartozásoknak a törvény által megengedett törlesztése nem az adóhivataloknál, hanem a községi elöljáróságnál eszközöltetvén, amellyel, hogy a pótlagos ki és befizetések iránt számos nehézség merült fel, még a jelzői terheknek kiképzése is késedelmet szenvedett. A körrendelet mindezeknél fogva meghagyja, hogy a községi elöljárók szigoruan figyelmeztessenek, miként a beszédett pénzeket minden hó végével az illető adóhivatalba annyival inkább szállítsák be, mint hogy ellenkező esetben késedelmi kamatok felszámításának lesz helye; teljes fizetés, vagyis az összes hátralevő váltság-tartozásnak egyszerre lefizetése pedig csak az adóhivataloknál eszközölhető.

**Jutalom.** Egy bodrogközi pandurnak Zemplén-megyé 40. frt jutalmat adott azért, mert a télen történt nagy hófúvásból, saját élete kockáztatásával, egy ott rekedt családot szerencsésen megmentett.

**Ujhely és Patak** között a vasuti töltést egy méterrel magasabba fogják emelni oldalait pedig kikövezik. Ezáltal elejét veszik azon eshetőségeknek, hogy árvíz idején a közlekedés többé felne akadhatson.

**A „Vasut“** kiadóhivatala által fölkéretünk közzétenni, miszerint Oldal József, a Budapestben megjelenő „Vasut“ című közlöny volt szerkesztője sikkasztás és csalás miatt a szerkesztőségéből elbocsátott s a budapesti fenytörvényszékhez följelentetett. A „Vasut“ szerkesztésével Kardos Sándor ur bízott meg.

**A hírhedt** ál-Veselőnyi Balla Gergely, mint egy nagyváradi lap értesül, a munkácsi fegyházban közelebb meghalt.

**Ujhelyi könyvpiacz.** Legújabbban megjelentek és Lövy Adolf könyvkereskedésében kaphatók Beniczky Irma. A divat szépségei. Műveltség és erkölcs-történeti kútfők nyomán, ára 40 kr. — Beniczky Irma. Gyakorlati széptan. Tekintettel a házi életre, ára 40 kr. — Casanova Jakab emlékiratai és Kalandjai 20. 21 és 22-ik kötet, egy-egy ára 80 kr. — Conscience V. A szegény nemes. Beszély, ára 40 kr. — Daudet A. Ifj. Fromont és id. Risler. Regény a párisi életből. A francia akademia által jutalmazott pályamű, ára 2 frt. — Edenspanger földrajz a népiszkolák 4-ik osztálya számára, ára 40 kr. — Erdélyi Indali Péter. Magyar olvasókönyv. Gymnasiumok, felső elemi, polgári és reáltanodák számára. Harmadik kiadás, ára 65 kr. — Fejes István. Temetési beszédek. Első füzet, ára 1 frt. — Felsmann J. Német tan és olvasókönyv, felsőbb iskolák használatára. Első rész, német stilszika, ára 1 frt 60 kr. — Finom művelt társalgó vagyis az udvariasság szabályai a társaskörökben illetelmes viselet és társalgásnál, ára 40 kr. — Hoffmann F. A felhők fölött. Elbeszélés az ifjuság számára, ára 50 kr. — Jósika Miklós. Egy igaz

ember. Beszély, ára 20 kr. — Kautz Gyula. A pénzügy vagy államgazdaságtan, ára 2 frt. — Kenessey K. A nemes füz művelés. Utasítás ültetvények alakítása és gondozására, ára 60 kr. — Kölcsey Ferencz szónoki művei, ára 60 kr. — Konek Sándor. Egyháziogtan kézi könyve. 4-ik bővített kiadás, ára 5 frt 50 kr. — Máday Izidor. A szőlők veszedelme. A Phylloxera természete és irtása, ára 60 kr. — Magyarországi Rendeletek tára 1875. Hivatalos kiadás, ára 3 frt. — Molnár L. A nevelés története. Tanítók és néitanító-képezdek számára, ára 1 frt 20 kr. — Pap János. Természetrajz elemei. Első rész állattan, ára 50 kr. — Pope S. A műbíralatról, ára 20 kr. — Prém József. Edith története. Regény, ára 1 frt 50 kr. — Schultz F. latin synonymikája a közép iskolák használatára, magyarította Lévay István, ára 1 frt 60 kr. — Dr. Sikor József. Házasodjunk, ára 40 kr. — Spielhagen Fr. Üllő és Kalapács. Regény. Első kötet ára 1 frt. — Stern Albert. Természetrajz népiszkolák számára. 3-ik javított kiadás, ára 30 kr. — Dr. Szeremley Mihály vénymintá-tár a magyar gyógyszer könyvhöz, farmakologiai alapon, ára 2 frt 60 kr. — Szilágyi S. Rajzok a forradalom utáni időkbel, ára 1 frt 50 kr. — Sztráva Miklós. Az osztrák-magyar birodalom hadseregének szervezete. Második füzet: Honvédség, ára 2 frt. — Természet könyve. Közérdeklő olvasmányok a természettudományok köréből. 20 és 21-ik füzet, egyenkint 50 kr. — Törvényczikk a közegészségügy rendezéséről, ára 50 kr. — Uj cseleDTVény. Törvényczikk a cseléd és gazda közötti viszonzyszabályzásáról a gazdasági munkásokról és a napszámosokról, ára 30 kr. — Vasadi Balogh Lajos. Gyakorlati lelkészet második füzet, ára 1 frt 30 kr.

**A „Magyarország és a Nagyvilág“** 15. száma következő érdekes tartalommal jelent meg. Szöveg: Agnus dei. (F. J.) — Isten háta megett. Beszély a palóc nép-életből. (Tóvölgyi Titusz.) — Enid. Király-nyíl. Tennysontól. (Csukási József.) — Egy háromszáz éves dráma. (Ifj. Szinyei József.) — A fővárosból: Tavasz a gomblikban. (Porzó.) — A tizenkét hónap. IV. Április. — Különlék. — Sakkfeladvány. — Szórejtvény. — Szerk. üzen.

**Rajzok:** Agnus dei. — Huszti József falun. — Judás csókja. — A Jeruzsálemben. — Szent Péter temploma Rómában.

**Színház.** Vasárnap. A kintornás család. Tóth Ele hírneves népszáve oly tekintélyes közönséget vonzott össze, minővel Krecsányi itt mutatása (?) óta, fájdalom! — a kevéssel találkozunk. A darabra névve annak elmondotta a fővárosi kritika a maga véleményét: azért mi feleslegesnek tartjuk azt részletezni, — a talán előnye vagy hibáira rámutatni. — A közönségben tehát csak annyit: hogy a szép tehetség, korán elhunyt ifju költő e műve is népszinmű irodalmunk egyik drága gyöngye, mely népies jellegénél, tipikus alakjainál, jóirú magyaros nyelvezeténél fogva a magyar népeletnek hű tükré, s melyben a drámai hatás, mint a könnyű humor egyiránt megvannak. Az előadásról azt mondhatjuk, hogy az megfelelt a várakozásnak; a szereplők némi apró levonással megállták helyüket. A darab legkiválóbb alakját (Marit) Aranyossyné szépen személyesítette; sok hévvel s drámai színezéssel alakította. Dáma Náci a potya prókátor Breznaynál jó kézbe akadt, a „csókollak pájtás“ meg meg-nevetette a közönséget. Dezsó a vasuti baktert jó felfogással alakította, Aranyossy molnár inasa nem volt egészen találo; mert bár a játékot nem kifogásoljuk: a maszkírozás nem sikerült s az olykori nehézsé mozdulatok a nem anyira hülye mint gezengez molnár inas helyett valami megavult „mindenes“re emlékeztettek, minővel falusi uri házaknál gyakran találunk Breznaynéra (Bimbóné) elmondhatjuk, hogy ez alkalommal igen szép, drámai érzellemmel teljes, átgondolt játékot fejtett ki. A kevésbé jelentékeny alakokat Dálnoki, Krecsányiné, Krecsányi, Kiss Ferencz, Dálnokiné stb. jól személyesítették, — általában az előadást sikerültnek mondhatjuk.

Hétfő „Szentiván-éji álom“ kisebb közönség előtt.

Kedd „A házi kereszt“ és „Fips“ egyfelvonásos vígjátékok. Az első mulatságos kis vígjáték könnyen, simán ment, szereplői mindannyian megoldották feladatukat. „Fips“re névve ugyanazt mondhatjuk, melyben míg a czim szerep igen szerencsésen, úgy a többi szerepek is jól sikerültek. — Ez alkalommal a skandalumig kis számu közönség.

Szerda „A rablók“ operette. Kis közönség előtt, holott pedig szép előadással s jó operette-vel találkoztunk; a nehéz finálék jól sikerültek; Szentessy V., Kiss Ferencz, Krecsányiné s Breznay ez alkalommal is tapsokat nyertek egy-egy csattanósabb énekrész után. A férfi khorus elég erős, a női kissé gyöngye volt. Komlóssy hatalmasan „neki rugaszkodott.“ Szentessy V. (Fiorella), Krecsányiné (Fragoletto) ugyan illettek egymáshoz; nagyon jól néztek ki.

Csütörtök „Gr. Monte Christo.“ Dezsó Ödön

jutalomjátékánál. Bár közönségünk idegenkedni szokott a drámától; miudemellett érezve, hogy Dezsó játékában élvezetet találunk, tömegesebben jelent meg s valóban nem is csalódott; mert a jutalmazott a czim szerepet igen szépen oldotta meg; erőteljes színezéssel, átgondoltan, helyes felfogással alakított; szép plasztikája, kerestetlen, találo szavalaival nyomról-nyomra hatást kellett. — s minden felvonás után zajosan többször kihívták. — Az előadás folyamán több gixerrel találkoztunk, mert egy e fajta dráma a mellékszerepekre is erőket igényel; az előadás mindamellét általánosságban nem rosszul sikerült. Dálnokiné, Dálnoki, Aranyossy s Breznay mellett még Ferencz is megállta helyét, Kiss F. egy kissé küzdött a nehézségekkel.

Krecsányi ma-holnap bucsut vesz tőlünk s elhagyja Ujhelyt. Sajnos, de igaz, hogy rossz emléknél egyebet — aligha visz el. — Az ilyen pártolás után, minővel Krecsányi találkozott: nem egy hamar akad olyan vakmerő igazgató, aki valamire való társulattal betegye hozzánk a lábát. — Azt megkívánjuk, hogy jó társulatunk legyen — s azután ha szeszélyünk úgy hozza — hadd bankrotirozzék! Ma-holnap a művészet a közönséggel szemben fordított mundurban fog járni. — Krecsányi néhány előadásra S-Patakra megy. Ószintén kívánjuk, hogy ott az ittenivel ellenkező fogadtatásban részesüljön. F.

**Nyilvános köszönet**

Azon általam ösmeretlen ur, ki folyó 1876. évi áprilishó 16-án a helyben működő szintársulati igazgatóság gondatlan kezelése miatt kigyulladt fém pa egésekor keletkezett nagy tolongásban, kiam életét az agyongázolástól megmentette, fogadják a leg-hálásabb szívből eredő köszönetemet.

Sátoralja-Ujhely, 1876. évi áprilishó 18-án.

**KRETOVICS-SZÜCS OTILIA.**

**MENETREND**

**A m.-északkeleti és m.-gácsországi vasut vonalain.**

**SZERENCs—M.-SZIGET.**

(M. Sziget, Királyháza, Mankics, Nyiregyháza, Ungvár felé)

Szerencs (eből) ind. 9 ó. 5 p. délelőtt 3 ó. 59 p. d. u.  
S.-a.-Ujhely (eb.) jérk. 11 ó. — délelőtt 5 ó. 44 p. d. u.  
M. Sziget (eb.) ind. 11 ó. 30 p. délelőtt 6 ó. 30 p. este  
M. Sziget (eb.) ind. 6 ó. 19 p. este 5 ó. 26 p. reg.

**M.-SZIGET—SZERENCs.**

(M. Sziget, Királyháza, Mankics, Nyiregyháza, Ungvár felé)

M. Sziget ind. 6 ó. 55 p. reg. 9 ó. 24 p. este 11 ó. 31 p. d. u.  
jérk. 5 óra — délután 8 óra 30 p. reggel  
S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 5 óra 45 p. d. u. 9 óra 21 p. délel.  
Szerencs (eből) jérk. 7 óra 48 p. este 11 óra 2 p. délel.

**S.-A.-UJHELY—KASSA.**

(egysz. Homonna, Mező-Laborec felé)

S.-a.-Ujhely ind. 6 óra 9 p. este 8 ó. 57 p. reg.  
jérk. 6 óra 45 perc este 9 óra 33 p. d. e  
L.-Mihályi (eb.) ind. 7 óra 15 p. este 9 óra 48 p. d. e.  
Kassa jérk. 9 ó. 44 p. este 12 ó. 15 p. d. u.

**KASSA—S.-A.-UJHELY.**

(Homonna, M.-Laborec felé)

Kassa (eből) ind. 5 óra 11 p. reggel 1 óra 31 p. d. u.  
jérk. 7 óra 40 p. reggel 4 óra 10 p. d. u.  
L.-Mihályi (eb.) ind. 8 óra 20 p. reggel 4 óra 54 p. d. u.  
S.-a.-Ujhely jérk. 8 óra 56 p. reggel 5 óra 30 p. d. u.

**MEZŐ-LABOREC—LEGENYE-MIHÁLYI**

Mező-Laborec ind. 4 óra 21 p. reggel 10 óra 36 p. délelőtt  
Homonna jérk. 5 óra 44 p. reggel 12 óra 34 p. délután  
Homonna ind. 5 óra 52 p. reggel 12 óra 55 p. délután  
Nagy-Mihály ind. 6 óra 38 p. reggel 2 óra 25 p. délután  
L.-Mihályi jérk. 8 óra 10 p. reggel 4 óra 29 p. délután

**LEGENYE-MIHÁLYI—MEZŐ-LABOREC.**

L.-Mihályi ind. 7 óra 10 p. este 1 óra 1 p. délután  
Nagy-Mihály ind. 8 óra 46 p. este 3 óra 42 p. délután  
Homonna jérk. 9 óra 33 p. este 5 óra 5 p. délután  
Homonna ind. 9 óra 41 p. este 5 óra 5 p. délután  
Mező-Laborec jérk. 11 óra 2 p. éjjel 7 óra 12 p. este

**Üzlet.**

Piacz	Buda	Rosa	Kétszerecs	Árpa	Zab	Tengeri	Kása	Burgonya
S.-a.-Ujhelyi frt.	4.60	3.40	—	—	2.60	1.65	2.60	—
Kassa . . . . .	3.90	2.70	2.80	2.20	2.10	1.60	2.10	6.80
Eperjes . . . . .	4.10	3.10	—	—	2.60	1.90	2.50	6.10
Igló . . . . .	5.40	3.80	—	—	2.50	2.10	3.20	—
Ungvár . . . . .	8.20	6.80	—	—	5.30	6.35	4.50	8.10
Miskolcz . . . . .	6.60	4.95	4.70	—	3.90	3.90	3.21	—
Nyiregyháza . . . . .	3.75	2.90	—	—	1.75	1.70	1.80	—

Felelős szerkesztő és kiadóulajdonos:

**BORÚTHELEMÉR.**

Alólírottak van szerencséje a n. é. közönség nyilvános tudomására hozni, miszerint az

## ADRIAI BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG ügynökségét

elválta, s mint ilyen a legjobban ajánlja magát biztosítások eszközlése, valamint mindenmemű biztosítási ügyek elintézésére.

Ezen az 1838-ik évben alapított biztosító társaság biztosít tűz ellen, nevezetesen: **Gyárak, Lak- és Gazdasági épületeket**, az azokban létező felkelhetőekkel együtt, mint: **Gépek, hutorok, tenyértári készletek stb.** ugy továbbá egész **marha-állományokat, utban levő áru-szállítmányokat** különböző balesetek ellenébe, melynek **vizen ugymint szárazon kitéve** vannak. — Biztosít **jéglak** ellen, valamint eszközöl **élet és járadék** biztosításokat.

Az alap- és díjszabályzatok ugyszintén biztosítási ajánlatok alólírottánál díjtalanul kaphatók ahol szirtén minden felvilágosítások a legkészségesebben nyujtatnak.

**DEUTSCH JÓZSEF** utóda,  
ügynöksége.

Ugyanott kapható mindenféle fűszer-, gyarmat- és festékcikk legjutányosabb áron

Árak 1/2 kilo vagy egy vámfont.

Cukor legfinomabb	— frt 25 kr.	Pergelt kávé Ceylon	— frt 88 kr.
finom	— " 24 "	Rizs	10—12—14 — " 15 "
Kávé Jamaika	— " 96 "	Gyöngykása	8—16—18 — " 20 "
" Cuba	— " 88 "	" " örlött	12 — " 16 "
" Ceylon	— " 80 "	Buza dara	12 — " 14 "
" gyöngy legfinomabb	1 — " 96 "	Liszt 7—8—9—10—11—12—13	— " 14 "
" " középfinom	— " 96 "	Só örlött	— " 6 "
" " finom	— " 92 "	Gyertya apollo 6 és 8-as	— " 56 "
Pergelt kávé gyöngy legfinomabb	1 " 20 "	Mandola legfinomabb	— " 60 "
" " Jamaika	1 " 10 "	Mazsola	— " 40 "

ugyszintén mindenféle Rum, Thea, sajtok stb.

Ezen most jelent meg a maga nemében legkimerítőbb munka

## „Az elgyengült férfiőrő”

ennek soknemű okai és alapos gyógyítása,

írta  
**specialista WEISS J.**

gyak. orvos és szülész, az itteni cs. k. katonai fő-kórházban volt osztályorvos, több bel- és külföldi tudományos és humanitárius társulat rendes és tisztelbeli tagja és több kitüntetés tulajdonosa.

Többféle hasonló munkák forognak közkezen s hirdetteknek, amelyek különféle czimkek alatt a nem-zöszervek betegségei s különösen az elgyengült férfiőrő ellen biztos segélyt és gyógyulást ígérnek. Ha ezeket sorjában átolvassa az ember, úgy találja, hogy egyikük sem tartalmaz valamely gyógyeljárást. De hogy lehessen segélyt és gyógyulást meríteni oly könyvből, mely nem ajánl semmiféle gyógyeljárást. Hogy e hiányon segítve legyen, a szerző arra törekedett, hogy ne csak az elgyengült férfiőrő alapján szolgáló kör-okokat kimerítően tárgyalja, hanem — **ami a létező művek egyikénél sincs meg munkájához még gazdag tapasztaláson és szigorú tudományos elveken alapuló gyógyeljárást is csatolt.**

E munka, melyhez még könnyebb megérthetés czéljából számos bonczati ábra van mellékelve, — mindazoknak is fog tanulságot és segélyt nyujtani, kik kora ifjúságukban titkos bünt vagy kihágást üstek s ennek következtében elgyengült férfiőrőben és megrogált idegrendszerben szenvednek. Még azok is, kik borküüésekben, húgyszervi bántalmakban, idült bujakórbán, csuszban és köszvényben szenvednek, e könyv segélyvel teljesen gyógyulásukat érendik el. **Kapható a szerző rendelő-intézetében ujjvilág-utca 1-sz. I. em. Ára 2 frt 50 kr.**

4-25

## Az erdő-bényei gyógyfürdő

Zemplémmegyében ERDŐ-BÉNYE mezővárosától fél órányira árnyas erdőktől körülvett kies völgyben fekszik. — Legközelebbi vasuti állomások Liszka-Tolesva, Bodrog-Keresztur és Tokaj. — A törvényhatóság által első osztályu gyógyfürdőnek nyilvánítottván, mindazon előnyöket fogja élvezni, melyek az ily fürdőknek az új közegészségi törvény által biztosítják. — Gyógyvize kiválólag kén-savas vasat és timsót tartalmazván, a következő bajok ellen használtatik feltűnő sikerrel:

**köszvényes és csuzos bántalmaknál, idült fekélyek, borküüetek és csontbajoknál, görvély-, angol és sápkórnál, a nyakhárták hurutos és takáros folyásainál, fluor albus, menstruationalis zavarok s általán a női bajoknál.**

Husz fürdősoba, hatvan lakszoba, bel- és külföldi ásványvizek ratktára, savó- és szöllőgyógymód, hírlapok, jó konyha stb. állanak a t. vendégek rendelkezésére. — A pontos szolgálat ellenőrzésére kiváló figyelem fog fordítottani. Naponkénti rendes posztjáratról s a körülményekhez képest jó zenéről is gondoskodva leend. — A fürdő igazgató-orvosa **Dr. Schröder Gyula**, ki az egész fürdő-ivad alatt ott fog tartózkodni. — Lakások irántl előleges mekeresések a fürdői igazgatóságához intézendők.

A fürdő megnyitása május első napjaiban fog megtörténni.

2-1

**Az erdő-bényei fürdői igazgatóság.**

## Tavaszi és nyári idényre Párisból érkeztek.

Legszebb és legújabb divatu női ruhák és felöltők, dolmány, Jaquettek és kerékköpenyek, Mandarin és Obretek, melyek dús választékban és jutányos áron találhatók

„A franciaia nőhöz” ezimzett női divatban

Budapest, Deák utca 15. sz. a. u. m.: Jaquettek minden színben 7, 8, 10 és felebb

ugyan ilyek finom Brasilból 11, 12, 15 " Renaissance legújabb posztó 15, 20, 25 "

szövetből 15, 20, 25 " Dolmányok legújabb minta szerint 10, 12, 15—50 frt

Gentleman férfi kabát 10, 15, 20 és felebb Jaquet és tünik igen jó Chewyotból 15, 20, 25 és felebb

Selyembárony felöltők legújabb szabásban 30, 35, 40 frt

Patent báronyból pedig 15, 20, 25—30 " Háloköntösök legújabb szabásnak 15, 20, 25—60 "

Kész női ruhák házi használatra 12, 15, 20 és felebb

Kimenő-ruhák elegáns kiállításban. 25, 30, 40 és felebb

Nem különben menyasszonyi kihazasítási ruhák legújabb párisi divat szerint legelőgánsabbban és jutányosan készíttetnek.

Vidéki megrendeléseknél kerétek egy ceti-meter szerinti mérték vagy régiebb ruhatest és szoknyaelejének hossza beküldése.

**Rózsay,**  
Confectionair.

6-6

K. 327. sz.  
876

## Arverési hirdetmény.

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Karossa László, Bulcsu, Éva, Jelma, Anna férjezett Kolos Manoné, Karossa Irma, Mattyasovszky Andor, Elemér és Mária tulajdonát képező n. s.-a. ujhelyi 2113. sz. tjkben 1187. 1188. és 5439—5440 hr. sz. alatt foglalt összesen 5000 frt értékű 226. sz. lakházzal ellátott belsőség és rétből álló ingatlan vagyon 1876. évi április hó 28-ik napján d. e. 9 óraker mint első, 1876. évi május hó 30-ik napján d. e. 9 óraker mint második arverési határidőben ezen kir. törvényszék telekk. hivatalánál a legtöbbet

ígérőnek önkéntes birói árverés után eladni fog; miről a a venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy az árverés mindkét határidőben csak a fent kített bécsáron felül tartatik meg, s hogy bánatpénzül a bécsár 10%-et teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a tkvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujjfalusy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Egyszersmind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen tkvi hatóság székhelyén vagy annak közelében lagnak, felszólítottak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsek be; mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni, végül a p. t. rend. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igény kereseteiket ezen hirdetmény közzétételének utolsó napjától számított 15 nap alatt nyujtsák be, mi-

S.-a.-Ujhely, a „Zemplén” könyvnyomdája.

2. javított kiadás.

Legközelebb jelent meg a híres, maga nemében egyetlen könyvnek második, tetemesen javított és bővített kiadása:

## „ÖNSEGÉLY”

ezimmel, a nemzörések minden betegségei számára hű és megbízható tanácsadó.

**Dr. ERNSZT L.** hasonszenvi orvosól.

Ezen könyv okulást és segítséget nyujt mindazoknak kik ifjabb korukban titkos bünt vagy mértékelen kicsi-pongást üttek és ennek következtében beteges gyöngeségben vagy szédült idegzetben szenvednek, vagy annak közel beállításától fenyegettetnek.

Azok is, kik idősült bujakórbán, borbajokban, bujakóros köszvényben, húgyszörükülésben szenvednek, vagy kiknek teste túlságos higanyadagok által gyöngített, teljes kigyógyulást találannak

Nevelők, lelkeszek és általában emberbarátok, kik a fiatalág javát szívükön hordják, jól teszik ha ezen könyv tartalmával megismerkednek.

Ezen híres könyv, mely nagyobb világosság kedvéért bonczati ábrákkal van ellátva, minden könyvkereskedésben kapható, de pósta útján nálam is megrendelhetik. Ára 2 frt.

**Dr. Ernszt L., hasonszenvi orvos.**  
Pesten, kétsas-utca 24-ik szám.

2. javított kiadás.

## Hirdetmény.

A „sárospataki takaré- és köicsőnegyesület mint népbank” folyó évi május 10-ik napján délelőtt 9 óraker Sárospatakon a városházánál rendkívüli közgyűlést tartand; melyre az egyesület tagjai meghivatnak.

Tárgy: az alapszabályoknak az új kereskedelmi törvény értelmében eszközlendő módosítása.

Sárospatak, 1876. április 15.

**AZ IGAZGATÓSÁG.**

vel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasítottani.

Kelt S.-a.-Ujhelyt, 1876. évi márcziushó 30-án.  
**Évva András,**  
kir. tszék elnök.

Mindenféle  
**FRISS ÁSVÁNYVIZ**  
már megérkezett **REICHARD**  
testvérek kereskedésébe.

Előfizet

Egész évre  
Félévre  
Negyedévre  
Közsegeknek  
nak egész

Bérmertlen  
mert kezébe  
Kéziratok

Egyes szám

A nyilt-tér  
mond so

Ezen a polgár  
a hazas élet  
ben visszat

Az ön  
terjedt társa  
csak anyag  
fényezés az  
dig a viszo  
tározva.

A tén  
mozdítja a  
származó bu  
öngyilkosság

Esqu  
kosság az  
állítás igazt  
kodó fő m  
anyagi tehe  
kölc nem

A mai  
ban egy be  
az öngyilkos  
azt sújtja é

Az ön  
azok mint a  
legtöbb öng  
teik el. En

veltséggel  
nép már po  
számításokb  
a külvilág  
ember küzd  
potban leg

Társ  
csak olyan  
gony anyja

Az ö  
azon közön  
humorral fe  
nisatorait.

Eddig  
természetét  
előtt. A tár  
eliteli az  
nak tartja

Csak cseke  
bizonyos n  
lent, melyl  
és előitéle

tőre ép ol  
mert kéte  
nem a józ  
Soka

Ak

Lefe  
Nem

Kéts

valaki, ho

Ham

nem isme

Ekkor ké

az lefesty

hivnak ho

Nem

egy elsika

képen; f  
látni a m  
Ami  
het irni,  
tára, ha  
ilyen volt  
kítve —  
zónék, töl  
hiven jell  
Ilye  
Égy

## Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt. 50 kr.  
Közsegeknek és néptanítóknak egész évre 4 frt.

Bérmertlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.  
Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyílt-térben minden garmond sor díjja 20 kr.

## ZEMPLÉN.

Hetilap, főtekintettel e megye anyagi és szellemi érdekeire.

## Hirdetési díj:

Minden egyes szó után  
100 szóig 2 kr.  
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „  
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, díszbetűt s körzettel ellátott hirdeményekért természetesen, minden centimeter után 3 kr. számítatik.

Hirdetések a „Zemplén” nyomdájában vétetnek föl, s vidékről is oda intézendők.

## Az öngyilkosságról.

Társadalmi bajaink közül az öngyilkosság az, melynek alapját, természetét, indító okait biztosan megállapítani nem lehet. Egy támadás ez, mit az ember saját élete ellen intéz, akkor midőn kimerített szenvedélyek, erkölcsi vagy anyagi nyomor megmutatják vele az életet. Az öngyilkossági hajlam napjainkban nagyon elharapódzott. Nagy városok erkölcsi statisztikája szomorú képét nyújtja ennek a társadalmi bajnak, mely a gyógyíthatlan betegségek sorába tartozik. Aggódva látjuk ezen morális kór terjedését a nélkül, hogy óvó intézkedéseket léptetnénk életbe. A közrendészeti tudomány hivatásához tartozik az is, hogy láttelelet adjon a társadalmi kórokról, s az erkölcsi betegségeket ha nem is egészséggé, de javuló állapottá osszassa át. Vizsgáljuk azonban a kór anyagát és jellemét.

Az öngyilkosság, mely napjainkban annyira divattá vált, az emberiséggel egy idős. A klasszikai kornak épen úgy megvoltak a maga áldozatai, mint a mai materialis időknek. Ott van a Kátók, Lukrécziák története. A görög és római őskor napjainkhoz hasonlólag meghozta áldozatait ennek a lidércnek, melyet az áldicsőség, magasztaltság glóriája körözött. Napjainkban pedig a halálozások statisztikájában a többlet az öngyilkosoké, kiknek sok esetben a társadalom elismerést ad. Így van ez civilizált népeknél, s így a műveltség primitív állapotában tengődő nemzeteknél is, hol az „öngyilkosság egyenesen a vallásosság kenetét hordja magán.” E társadalmi rák annyira divattá, megszokottá lőn, hogy a világ első pillanatban nem az öngyilkolást, de a gyilkolást nemét itéli el. Pedig az öngyilkost magát kell elítélni, ki elég kislelkű volt, megjedni az élet nyomorától, ki rabszolgája lett a sorsnak, legyőzöttje a pillanatnak, és ki tette által kétségbe vonta azt, hogy az ember a mindenség ura. Az öngyilkos pillanatnyi bátorsága, elhatározása csak

kis lelkűség; mert nagyobb bátorság, több lelki erő kell ahhoz, hogy valaki látva, tudva az előtte levő nyomort, ezen átküzdje magát, legyőzi a szenvedélyt, mint ahhoz, hogy megijed a szenvedés gondolatától s öngyilkos lesz. Különbözik ki saját életét nem becsüli, hogyan tisztelhetné az mások élet bátorságát. Ha az öngyilkosságok alapokat keressük, azt fogjuk találni, hogy az öngyilkosságok legnagyobb részét előgedetlenség okozza. Ez okozza azt, hogy az öngyilkosok száma, minden európai államban nő ugyanannyira, hogy míg a népesség évenkénti növekedése egy államban sem nagyobb 1.64%-nél, az öngyilkosságok évenkénti szaporodása 3—5.3% között hullámzik.

1857—62-ig számított átlag szerint egy millió lélekre következő öngyilkosok esik: Magyarországon 30; évi szaporodás — Erdélyben 56; évi szaporodás 5.9% Galiciában 45; évi szaporodás 3.7% Határvidéken 31.8 évi szaporodás 0.52% Ausztriában 64; évi szaporodás 1.7%.

Az öngyilkossági nemekre nézve arról tanuskodnak a tények, hogy az akasztás mindinkább terjed; minden ország, minden vidék, a Határvidék kivételével, leginkább a kötelelet használja, mely a legbiztosabb eszköznek tartatik.

Az öngyilkosság növekedése vagy fogyatkozása külső befolyás alatt áll, éghajlat, társadalmi tényezők, szóval, az uralgó körülményekhez képest változó. Befolyással vannak az évszakok is, p. o. június és július hónapban a legtöbb öngyilkossági eset, november, december és január hónapokban legkevésbé fordul elő.

Azok a társadalmi organisatorok, kik az éghajlati viszonyokból szeretnek klmagyaránzi legtöbb társadalmi bajt, az öngyilkossági magnetismus élettojének a ködös hónapokat tartják, míg a gyakorlat azt bizonyítja, hogy a verőfényes hónapokban legtöbb az áldozatok száma.

Guerry azt állítja, hogy az öngyilkossági esetek a hétköznapok szerint is sajátságosan oszlanak

Utasunk a szives meghívást visszautasítani nem akarván, a szép hölgy balján helyet foglalva vig csevegés közt értek Cz . . . y birtokára, hol a va csora ideje volt kitzúve a monda elbeszélésére.

A szives háziak vendégeiket, köztök magyar turistánkat és engemet is a legnagyobb sziveséggel halmoztak el és vig poharozás közt a bájos fiatal házi asszony engedve a folytonos kérelemnek következő mondatát beszéle el:

\* \* \*

Midőn a magyarok folyton kivoltak téve a török zaklatásoknak, és az ország egy részét elfoglalva tartották, Rozsnyón bizonyon Ali Abubekir basa volt a parancsnok, ki a várat körülbelöl háromezer janicsárral tartá megszállva.

Ali Abubekir rettenetes szigora, keményszivűsége és hirtelen haragjáról volt ismeretes, amiért őt még legközelebbi környezete is rettegte. Leánya a csodaszépü Zulima sem mert soha színe előtt remegés nélkül megállni, jölehet őt atyja minden szigorúsága mellett is végtelenül szerette, mindamellett a legnagyobb vigyázat és őrizet alatt tartotta annyira, hogy még virágos kertjében sem engedte meg, hogy egyedül rabnói kíséretet nélkül sétálhasson.

Ali Aubekir a fény és élvezet embere lévén, e mellett ismervén az igazhitűek felett uralkodó zultánnak szeszélyét, ki ép azoknak szokta elküldeni kegyes ajándékát a selyemzsinórt, kik legbiztosabbnak hiszik magokat kegyekben, azért idejét jól akarta felhasználni, lakását a legpazarabb fényvel rendezteté be, félhold alakú kertjét üvegtetővel látta el és mesterséges módon a leghirebb kertészek segélyével kijátszva a természetet, a legszebb és legpompásabb déli virágok, növények és gyümölcsfákkal, lugosokkal, rózsá- és jazmin-bokrok közt elterülő gyeppaulagokkal, szökő-kutakkal rendezteté be, hogy már e földön megkezdje a paradicsomi életet, melyet ők magoknak szép virágoskert alakjában képzelnek.

Ezen kert hátsó részében egy nagy almafa, szomszédságában egy kis lugaska volt, benne ébenfaasztal néhány piros bársony kerevet és fauteuil. itt szokta Zulima idejének legnagyobb részét eltölteni

meg. Szombaton, melyen az iparos és munkás osztály hetibérét kapja meg, s a pénz mulatságra, könnyelműsége csábit, rendesen dobozodik, kevesebb öngyilkossági eset fordul elő, mint hétfőn és kedden, midőn a mámor már eloszlott s a gyáva ember nem mer szembe szállni azokkal a bajokkal, mit könnyelműsége árán szerzett, ilyenkor, midőn a nyomor áll előtte, szokta elkövetni az öngyilkosságot.

Különbőség van az öngyilkosok között nemiek szerint, e különbség pedig lélektani alapon nyugoszik. A férfi öngyilkosok száma 3—4—5-ször nagyobb, mint a nőké. Ennek oka az, hogy a férfi a nagy világ harczerén küzdve, a csapásoknak, lelkirázkodtatásoknak, jobban ki van téve mint a nő, ki ha gondok lennének is néha meg, szenvedni tudó természetével többet tűr el, mint a nő.

Ha a nők álszégény, csalódás által el is követik e helyre nem hozható lépést, ugy erre esz-közül a hullámokat választják. Hiuságok irtózik-golyótól és kötélről, míg a férfi öngyilkosok halálozási statisztikája 100 öngyilkolási eset közül 42—43% akasztást mutathat fel.

Wagner azt állítja, hogy az öngyilkossági eszközök megválasztására befolyással van a kor is, életunt, kicsapongó emberek közt által végezik ki magokat, míg bombastikus irányu, rosszul nevelt, sok szegénységet absorbeált fiatal emberek golyót vagy tört használnak.

A társadalom szervezésével foglalkozók, vallási és nemzetiségi megkülönböztetést is tesznek, így p. o. a német protestáns inkább, gondolkozik helyzetet fölött, s a nehezedő körülmények könynyebben ragadják őt a kétségbeesett tényre, mint a könnyű véru románokat, a szláv véralkat pedig nem fogékony az önbíráskodás tényei iránt, csak idegen külelemeknek tud hódolni.

A városokban kétségkívül nagyobb az öngyilkossági esetek száma, mint a vidéken ezt Oettingen ilyen formán magyarázza ki: Kisebb városok

rabnói társaságában, hárfá mandolin, dal és tánczcal üzve el unalmát.

Egy alkalommal az Ajnácskői várparancsnok fia K . . . y Andor bizonyos atya által rábizott ügyben Rozsnyóra jövé, utja a basa kertje mellett vitte el, ép akkor, midőn Zulima a hárfán játszott, játékát egy szeretni óhajtó, de szeretni azért nem tudó nő fajtalmát festő dallal kísérve.

Andor, midőn a lány szeliden hangzó búvós dalt meghallotta, remegés fogta el egész valóját, feje kábult és bizonyos kifejezhetlen eddig soha nem érzett kéj lepte meg szívet, és ámbár tudta, hogy a basa kertébe bemenni akarni, annyi volna, mint bizonyos halál torkába rohanni, mégis elhatározta, hogy bár élete árán is megkell látni azon hölgyet, ki oly menyeyi hangon dalolt.

Gondolatokba merülve hallgatá a dalt, míg az végkép el nem hangzott, midőn a vég akkordok is megszűntek, köpenyének csuklyáját fejére rántva, sarkantyuját lova oldalába vágva, a kert kerítésének ugratott és pillanat alatt tul volt azon.

Zulima rabnói megrémülve ezen vakmerőségen segélyért akartak kiáltani, amiben azonban Zulima által megakadályoztattak.

— Ki vagy boldogtalan fiatal ember? k atyám haragjának mered így kitenni magadat — kérdé csengő hangon Zulima.

— Szép hölgy — mondá Andor lováról leszállva — hallva bajos éneket s bár tudva, hogy a nagyhatalmu basa boszujának teszem ki magamat, mégsem bírtam ellenállni a vágyának, hogy azt, kitől azon tulvilági hangok jöttek meg ne lássam, s most midőn láttam fenséges arczodat, s pillanatra kéjben uszva gyönyörködtem azon s rövid idő alatt átéltem a szerelem üdvét és bánatát, most szivesen eltűrom atyád boszuját, mert ugy sem akarok nélkülüled tovább élni ki enyém különben sem lehetsz.

Zulima örömmel nyugtatta szép szemeit a deli Andoron és épenséggel nem akarta, hogy Andor meghaljon, mert ő különben sem látta lehetetlennek, hogy egymáséi legyenek.

— Magyar levente — mondá Zulima — bátorságod és épenséggel meglepő, kár volna ily fiatalon a halál torkába rohanni, a mit pedig semmi áron ki nem kerülhetsz, ha atyám jelenlétedet megtudja, azért menj, menekülj, neked nem szabad

## TÁRCZA.

Zulima a szép török leány.

— Mondá. —

Irtá: Szilágyi Gyula.

Az Ajnácskői vártól alig félórányi távolságra egy magas szikár fiatal ember halad sebes léptekkel. Finom uri ruháját és cipőjét vastag fehér uti por fedí, mi arról tesz tanuságot, hogy emberünk hosszú utat hagyhatott hátra; mindamellett sebes egyenletes léptekkel halad előre, miből azonnal gyanítható, hogy egy szenvedélyes gyaloglóval van dolgunk, ki czélul tűzte ki magának Magyarországot az angol turisták példájára gyalog beutazni.

Vig kedélyvel haladt tovább a „Pajkos diákok” czimű operette egy áriáját dudolva, amint négy tüzes-vérű fekete lótló vont batár repült el mellette. Egy pillantás a kocsiban ülő férfi arcára, — utána egy gondolat — azután megáll és hosszasan néz a robogó fogat után.

Már épen indulni akart, tépelődve azon gondolattal: vajjon hol láthatta ő a kocsiban ülő fiatal embert, midőn a négy fekete megáll, a kocsiban ülő ismeretes arcu egyéniség leugrik, lesegíti a mellette álló hölgyet és karon fogva sietnek a gyalogló után, kit utólrévén, egy ölelés, egy baráti kézszorítás és csók után, mint volt iskolatársak egymásra ismernek.

— Hová — hová édes Bélám?

— Megyek az Ajnácskői várba megnézni azon kutat, melybe a volt várparancsnok fia és a rosnói basa leánya eltemetve vannak, kíváncsi vagyok ezen mondatát megismerni.

A fiatal bájos nő mosolyogva mondá:

— Ezen vidékre való lévén a mondat én is ismerem, ha tehát az én elbeszélésemmel megelégszik, én azt azon feltétel alatt elmondom, ha férjemnek alig pár óra fekvő birtokán szivesen látott vendégünk lesz, a kut megnézését pedig hagyja kegyed zivataros időre, amidőn kíváncsiságát és tudni vágyát jobban kielégítheti, mint ily szép verőfényes napon.

55 p. délután  
25 p. délután  
29 p. délután

BORC.

1 p. délután  
42 p. délután  
5 p. délután  
3 p. délután  
12 p. este

ost:

ÉR.

emében

erő  
gyitása.

J.

atonai fő-  
szőlődi tu-  
és tiszte-  
a.

szökéken s  
att a nem-  
ngült férfi-  
ernek. Ha  
lájja, hogy  
járast. De  
eríteni oly  
gyeljárast.  
arra töre-  
ő alapján  
hanem —

acs meg  
asztala-  
ken ala-

egérthetés  
ekelve, —  
nyújtani,  
gást üttek  
en és meg-  
g azok is,  
ban, idült  
vnednek, e  
rendik el.  
zetében  
rt 50 kr.

3—25

napjáig ter-

ó 1-én d. e.  
ntján Czeke

ril 10-én.

MÁRTON,

abiró.

ény.

mint telekkönyvi  
a László, Balcsu,  
Karossa Irma,  
donát képező n  
5439—5440 hr.  
sz. lakházzal el-  
1876. évi aprí-  
1876. évi május  
k árvarési határ-  
nál a legtöbbet  
ni fog; miről a  
az árverés mind-  
ül tartatik meg,  
s hogy a többi  
thajtással megbi-  
tekinthetők.

ezelők, kik nem  
elében laknak,  
kalmával leendő  
megbizottat ren-  
g jelenték be;  
t gondnok által  
és 466. §-hoz  
avak iránt tulaj-  
érvényesíthetni  
ény közzétételé-  
nyujtsák be, mi-  
gátolva igény-  
ttatni.

ó 30.án.

András,

zéki elnök.

**Homonnán** nagy az elkeseredés a törvényszék felosztása miatt. Bizonyos: miszerint ez intézkedés sok magán érdeket nagyon érzékenyen érint, de a társas élet is meg fogja sinleni annak hiányát, melynek fejlesztésére intelligens elemei által hatékonyan befolyt. De hát hiába! az általános érdekek előtt a magán sérelmeknek el kell némuulniok. Az idő és a tevékenységnek más irányban való fokozása a sebeket bizonyára előbb utóbb be fogja gyógyítani.

**Dr. Turcsányi István** m. kir. honvéd főorvos — ki szakmájába vágó tanulmányozás czéljából a múlt év őszén Bécsbe tette lakását — f. év május elején visszatér körünkbe, s gyakorlati működését újból megkezdendi

**A helybeli indóház** raktáránál nagyobb mérvű lopásoknak jöttek nyomára, melyeknek elkövetői raktári napszámok voltak. Az illetők már el is fogattak s ellenük a büntető vizsgálat folyamatban van.

**A sztropkói** nagy tüzvész által okozott kár, hatósági fölbecslés szerint 227,470 frtot tesz, a biztosított, de még nem liquidált összeg 42,590 frt. E számok eléggé tanuskodnak a vész óriási nagyságáról.

**A kassai ügyvédi kamara** közhíré teszi, miszerint Királyfalvy Gábor ügyvéd, tokaji lakos a kamara fegyelmi bírósága által hozott s jóváhagyott ítélet folytán az ügyvédségtől hat óra felfüggesztetett.

**A közönség figyelmeztetik**, hogy levelezései lezárására csak jó minőségű pecsétviaszt használjon, anyival is inkább, mivel a rossz minőségű pecsétviasz szerfölött könnyen leválik és pénzküldeményeknél a postahivatalokat kényseríti, hogy ily küldeményt a pénztartalom megállapítása végett a postai igazgatóságnak beküldjék, miből okvetlenül késelem származik és ha a postai igazgatóság megállapítja, hogy a nyilvánítt összegnél kevesebb van a küldeményben, a kár a küldő rovására esik, ki a rossz pecsétviaszt használta.

**A szőlődezmaváltság** fejében befizetett összegek beszállítása iránt a pénzügyminiszter körrendeletet intézett a pénzügyigazgatóságok s adóhivatalokhoz. Több oly eset fordult ugyanis elő, hogy a szőlődezmaváltsági tartozások fejében egész éven át beszedett pénzeket a községi előjárók csak az év végével szállították be az illető adóhivatalokhoz; továbbá, hogy a szőlődezmaváltsági tartozásoknak a törvény által megengedett törlesztése nem az adóhivataloknál, hanem a községi előjáróságnál eszközöltetvén, amellet, hogy a pótlagos ki és befizetések iránt számos nehézség merült fel, még a jelzálogi terheknek kikezlezése is késedelmet szenvedett. A körrendelet mindezeknél fogva meghagyja, hogy a községi előjárók szigorúan figyelmeztessenek, miként a beszedett pénzeket minden hó végével az illető adóhivatalba annyivalinkább szállítsák be, mint-hogy ellenkező esetben késedelmi kamatok felszámításának lesz helye; teljes fizetés, vagyis az összes hátralevő váltság-tartozásnak egyszerű lefizetése pedig csak az adóhivataloknál eszközölhető.

**Jutalom.** Egy bodrogközi pandurnak Zemplén-megye 40. frt jutalmat adott azért, mert a télen történt nagy hófúvásból, saját élete kockáztatásával, egy ott rekedt családot szerencsésen meg mentett.

**Ujhely és Patak** között a vasuti töltést egy méterrel magasabba fogják emelni oldalait pedig kikövezik. Ezáltal elejét veszik azon eshetőségnek, hogy árvíz idején a közlekedés többé felne akadhatson.

**A „Vasut“** kiadóhivatala által fölkérteünk közlétemi, miszerint Oldal József, a Budapestben megjelenő „Vasut“ című közlöny volt szerkesztője sikkasztás és csalás miatt a szerkesztőségéből elbocsátott s a budapesti fenytörvényszékhez följelentetett. A „Vasut“ szerkesztésével Kardos Sándor ur bizott meg.

**A hirhedt** ál-Veselőny Balla Gergely, mint egy nagyváradi lap értesül, a munkácsi fegyházban közelebb meghalt.

**Ujhelyi könyvpiacz.** Legújabbban megjelentek és Lövy Adolf könyvkereskedésében kaphatók Beniczky Irma. A divat szélsőségei. Műveltség és erkölcs-történeti kútfók nyomán, ára 40 kr. — Beniczky Irma. Gyakorlati széptan. Tekintettel a házi életre, ára 40 kr. — Casanova Jakab emlékiratai és Kalandjai 20. 21 és 22-ik kötet, egy-egy ára 80 kr. — Conscience V. A szegény nemes. Beszély, ára 40 kr. — Daudet A. Ifj. Fromont és id. Risler. Regény a párisi életből. A francia akadémia által jutalmazott pályamű, ára 2 frt. — Ebenspanger földrajz a népkiskolák 4-ik osztálya számára, ára 40 kr. — Erdélyi Indali Péter. Magyar olvasókönyv. Gynnasiumok, felső elemi, polgári és reáitanodák számára. Harmadik kiadás, ára 65 kr. — Fejes István. Temetési beszédek. Első füzet, ára 1 frt. — Felsmann J. Német tan és olvasókönyv, felsőbb iskolák használatára. Első rész, német stílusztika, ára 1 frt 60 kr. — Finom művelt társalgó vagyis az udvariasság szabályai a társaskörökben illetéjes viselet és társalgásnál, ára 40 kr. — Hoffmann F. A felhők fölött. Elbeszélés az ifjúság számára, ára 50 kr. — Jósika Miklós. Egy igaz

ember. Beszély, ára 20 kr. — Kautz Gyula. A pénzügy vagy államgazdaságtan, ára 2 frt. — Kenessey K. A nemes füz művelés. Utasítás ültetvények alakítása és gondozására, ára 60 kr. — Kölcsey Ferencz szónoki művei, ára 60 kr. — Konek Sándor. Egyháztogtan kézi könyve. 4-ik bővített kiadás, ára 5 frt 50 kr. — Máday Izidor. A szőlők veszedelme. A Phylloxera természete és irtása, ára 60 kr. — Magyarországi Rendeletek tára 1875. Hivatalos kiadás, ára 3 frt. — Molnár L. A nevelés története. Tanítók és nótanító-képezdek számára, ára 1 frt 20 kr. — Pap János. Természetrájz elemei. Első rész állattan, ára 50 kr. — Pope S. A műbírálatról, ára 20 kr. — Prém József. Edith története. Regény, ára 1 frt 50 kr. — Schultz F. latin synonymikája a közép iskolák használatára, magyarította Lévy István, ára 1 frt 60 kr. — Dr. Sikor József. Házasodjunk, ára 40 kr. — Spielhagen Fr. Üllő és Kalapács. Regény. Első kötet ára 1 frt. — Stern Albert. Természetrájz népkiskolák számára. 3-ik javított kiadás, ára 30 kr. — Dr. Szeremley Mihály vénymintatár a magyar gyógyszer könyvhöz, farmakologiai alapon, ára 2 frt 60 kr. — Szilágyi S. Rajzok a forradalom utáni időköl, ára 1 frt 50 kr. — Sztráva Miklós. Az osztrák-magyar birodalom hadserégeinek szervezete. Második füzet: Honvédség, ára 2 frt. — Természetrájz. Közérdekű olvasmányok a természettudományok köréböl, 20 és 21-ik füzet, egyenkint 50 kr. — Törvényezikk a közegészségügy rendezéséről, ára 50 kr. — Uj cseledejtörvény. Törvényezikk a cseled és gazda közötti viszonzszabályzásáról a gazdasági munkásokról és a napszámokról, ára 30 kr. — Vasadi Balogh Lajos. Gyakorlati lelkészet második füzet, ára 1 frt 30 kr.

**A „Magyarország és a Nagyvilág“** 15. száma következő érdekes tartalommal jelent meg. Szöveg: Agnus dei. (F. J.) — Isten háta megett. Beszély a palócz nép-életből. (Tólvölgyi Titusz.) — Enid. Király-idyll. Tennysontól. (Csukási József.) — Egy háromszáz éves dráma. (Ifj. Szinyei József.) — A fővárosból: Tavasz a gomblikban. (Porzó.) — A tizenkét hónap. IV. Április. — Különféle. — Sakkfeladvány. — Szórejtvény. — Szerk. üzen.

**Rajzok:** Agnus dei. — Husvétü öntözés falun. — Judás csókja. — A szent sir temploma Jeruzsálemben. — Szent Péter temploma Rómában.

**Színház.** Vasárnap: „A kintornás család.“ Tóth Ele hirves népsziműve oly tekintélyes közönséget vonzott össze, minövel Krecsányi itt mulatása (?) óta, fájdalom! vajmi kevéssel találkozunk. A darabra nézve annak idején elmondotta a fővárosi kritika a maga véleményét; azért mi feleslegesnek tartjuk azt részletezni, tartalmát bonczolni s talán előnye vagy hibáira rámutatni, — általánosságban tehát csak annyit: hogy a szép tehetségü, korán elhunyt ifju költő e műve is népszimű irodalmunk egyik drága gyöngye, mely népies jellegénél, tipikus alakjainál, jóízü magyaros nyelvezeténél fogva a magyar népeletnek hü tükre, s melyben a drámai hatás, mint a könnyü humor egyiránt megvannak. Az előadásról azt mondhatjuk, hogy az megfelelt a várakozásnak; a szereplők némi apró levonással megállták helyöket. ▲ darab legkiválóbb alakját (Marit) Aranyossyné szépen személyesítette; sok hévvel s drámai szinezéssel alakított. Dána Nácsi a potya prókátor Breznaynál jó kézbe akadt, a „csókollak pajtás“ meg meg-nevettette a közönséget. Dezsó a vasuti baktert jó felfogással alakította, Aranyossy molnár inasa nem volt egészen találo; mert bár a játékok nem kifogásoljuk: a maszkirozás nem sikerült s az olykori nehézkes mozdulatok a nem annyira hülye mint gezenguz molnár inas helyett valami megavult „mindenes“re emlékeztettek, minövel falusi uri házaknál gyakran találkozzunk. Breznaynéra (Bimbóné) elmondhatjuk, hogy ez alkalommal igen szép, drámai érzélemmel teljes, átgondolt játékok fejtett ki. A kevésbé jelentékeny alakokat Dálnoki, Krecsányiné, Krecsányi, Kiss Ferencz, Dálnokiné stb. jól személyesítették, — általában az előadást sikerültnek mondhatjuk.

Hétfo „Szentiván-éji álom“ kisebb közönség előtt. Kedd „A házi kereszt“ és „Fips“ egyfelvónásos vigjátékok. Az első mulatságos kis vigjáték könnyen, simán ment, szereplői mindannyian megoldották feladatukat. „Fips“-re nézve ugyanezt mondhatjuk, melyben míg a czimszerep igen szerencsésen, úgy a többi szerepek is jól sikerültek. — Ez alkalommal a skandalumig kis számü közönség.

Szerda „A rablók“ operette. Kis közönség előtt, holott pedig szép előadással s jó operette-vel találkoztunk; a nehéz finálek jól sikerültek; Szentessy V., Kiss Ferencz, Krecsányiné s Breznay ez alkalommal is tapsokat nyertek egy-egy csattanósabb énekrész után. A férfi khorus elég erős, a női kissé gyöngye volt. Komlóssy hatalmasan „neki rugaszkodott.“ Szentesy V. (Fiorella), Krecsányiné (Fragoletto) ugyan illettek egymáshoz; nagyon jól néztek ki.

Csütörtök „Gr. Monte Christo.“ Dezsó Ödön

jutalomjátékaul. Bár közönségünk idegenkedni szokott a drámától; miudemellett érezve, hogy Dezsó játékában élvezetet találand, tömegesebben jelent meg s valóban nem is csalódott; mert a jutalmazott a czimszerepet igen szépen oldotta meg; erőteljes szinezéssel, átgondoltan, helyes felfogással alakított; szép plasztikája, keresetlen, találo szavalatával nyomról-nyomra hatást keltett, — s minden felvonás után zajosan többször kihívták. — Az előadás folyamán több gixerrel találkoztunk, mert egy e fajta dráma a mellékszerepekre is eröket igényel; az előadás mindamellett általánosságban nem rosul sikerült. Dálnokiné, Dálnoki, Aranyossy s Breznay mellett még Ferenczi is megállta helyét, Kiss F. egy kissé küzdött a nehézségekkel.

Krecsányi ma-holnap bucsut vesz tölünk s elhagyja Ujhelyt. Sajnos, de igaz, hogy rossz emléknél egyebet — aligha visz el. — Az ilyen pártolás után, minövel Krecsányi találkozott: nem egy hamar akad olyan vakmerö igazgató, aki valamire való társulattal betegye hozzánk a lábát. — Azt megkívánjuk, hogy jó társulatunk legyen — s azután ha szeszélyünk úgy hozza — hadd bankrotirozzék! Ma-holnap a művészet a közönségnel szemben fordított mundurban fog járni. — Krecsányi nehány előadásra S.-Patakra megy. Öszintén kívánjuk, hogy ott az ittenivel ellenkező fogadtatásban részesüljön. F.

**Nyilvános köszönet.**

Azon általam ösmeretlen ur, ki folyó 1876. évi áprilishó 16-án a helyben muködö szintársulati igazgatóság gondatlan kezelése miatt kigyulladt lámpa égésekor keletkezett nagy tolongásban kis fiam életét az agyongázolástól megmentette, fogadja a leg-hálásabb szívböl eredö köszönetemet.

Sátoralja-Ujhely, 1876. évi áprilishó 18-án.

**KRETOVICS-SZÜCS OTILIA.**

**MENETREND**

**A m.-északkeleti és m.-gácsországi vasut vonalain.**

**SZERENCs—M.-SZIGET.**

(egyszersmind Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza Ungvár felé)

Szerencs (ebédlö) ind. 9 ó. 5 p. délelött 3 ó. 59 p. d. u. }  
 érk. 11 ó. — délelött 5 ó. 44 p. d. u. }  
 S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 11 ó. 30 p. délelött 6 ó. 30 p. este }  
 M.-Sziget érk. 9 ó. 19 p. este 5 ó. 26 p. reg.

**M.-SZIGET—SZERENCs.**

(Debrecen, Királyháza, Munkács, Nyiregyháza, Ungvár felé)

M.-Sziget ind. 6 ó. 55 p. reg. 9 ó. 24 p. este 11 ó. 31 p. d. e. }  
 érk. 5 óra — délután 8 óra 30 p. reggel }  
 S.-a.-Ujhely (eb.) ind. 5 óra 45 p. d. u. 9 óra 21 p. délel. }  
 Szerencs (ebédlö) érk. 7 óra 48 p. este 11 óra 2 p. délel.

**S.-A.-UJHELY—KASSA.**

(egysz. Homonna, Mezö-Laborc felé)

S.-a.-Ujhely ind. 6 óra 9 p. este 8 ó. 57 p. reg. }  
 érk. 6 óra 45 perc este 9 óra 33 p. d. e. }  
 L.-Mihályi (eb.) ind. 7 óra 15 p. este 9 óra 48 p. d. e. }  
 Kassa érk. 9 ó. 44 p. este 12 ó. 13 p. d. u.

**KASSA—S.-A.-UJHELY.**

(Homonna, M.-Laborc felé)

Kassa (ebédlö) indul 5 óra 11 p. reggel 1 óra 31 p. d. u. }  
 érk. 7 óra 40 p. reggel 4 óra 10 p. d. u. }  
 L.-Mihályi (eb.) ind. 8 óra 20 p. reggel 4 óra 54 p. d. u. }  
 S.-a.-Ujhely érk. 8 óra 56 p. reggel 5 óra 30 p. d. u.

**MEZÖ-LABORC—LEGENYE-MIHÁLYI.**

Mezö-Laborc ind. 4 óra 21 p. reggel 10 óra 36 p. délelött }  
 érk. 5 óra 44 p. reggel 12 óra 34 p. délután }  
 Homonna ind. 5 óra 52 p. reggel 12 óra 55 p. délután }  
 Nagy-Mihály ind. 6 óra 38 p. reggel 2 óra 25 p. délután }  
 L.-Mihályi érk. 8 óra 10 p. reggel 4 óra 29 p. délután

**LEGENYE-MIHÁLYI—MEZÖ-LABORC.**

L.-Mihályi ind. 7 óra 10 p. este 1 óra 1 p. délután }  
 Nagy-Mihály ind. 8 óra 46 p. este 3 óra 42 p. délután }  
 Homonna érk. 9 óra 33 p. este 5 óra 5 p. délután }  
 Homonna ind. 9 óra 41 p. este 5 óra 5 p. délután }  
 Mezö-Laborc érk. 11 óra 2 p. éjjel 7 óra 12 p. este

**Ü z l e t.**

P i a c z	Buza	Rozs	Készertes	Árpa	Zab	Tengeri	Kása	Burgonya
S.-a.-Ujhely frt.	4.60	3.40	—	—	2.60	1.65	2.60	—
Kassa . . .	3.90	2.70	2.80	2.20	2.10	1.60	2.10	6.80
Eperjes . . .	4.—	3.—	—	—	2.60	1.90	2.50	6.—
Igló . . .	5.40	3.80	—	—	2.50	2.—	3.20	—
Ungvár . . .	8.20	6.80	—	—	5.30	6.35	4.50	8.—
Miskolcz . . .	6.60	4.95	4.70	—	3.90	3.90	3.21	—
Nyiregyháza . . .	3.75	2.90	—	—	1.75	1.70	1.80	—

Felelős szerkesztö és kiadóulajdonos:

**BORÚTH ELEMER.**